

Popravek Sklepa Sveta (EU) 2021/689 z dne 29. aprila 2021 o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani in Sporazuma med Evropsko unijo ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska o varnostnih postopkih za izmenjavo in varovanje tajnih podatkov

(Uradni list Evropske unije L 149 z dne 30. aprila 2021)

1. Stran 2, uvodna izjava (4), tretji stavek:

besedilo: „... Svet opravlja funkciji oblikovanja politike in usklajevanja, kot je določeno v členu 16(1) PEU, tako da določi stališča, ki se v imenu Unije zastopajo v Partnerskem svetu in odborih, ustanovljenih s Sporazumom o trgovini in partnerstvu. Kadar so Partnerski svet ali odbori, ...“

se glasi: „... Svet opravlja funkciji oblikovanja politike in usklajevanja, kot je določeno v členu 16(1) PEU, tako da določi stališča, ki se v imenu Unije zastopajo v Partnerskem svetu in odborih, ustanovljenih s Sporazumom o trgovini in sodelovanju. Kadar so Partnerski svet ali odbori, ...“

2. Stran 4, uvodna izjava (13):

besedilo: „(13) Izvajanje pristojnosti Unije prek Sporazuma o trgovini in partnerstvu ne posega v ustrezne pristojnosti Unije in držav članic v zvezi s katerimi koli tekočimi ali prihodnjimi pogajanjmi o mednarodnih sporazumih s katero koli drugo tretjo državo, njihovim podpisom ali sklepanjem ali v zvezi s katerimi koli prihodnjimi pogajanjmi o dopolnilnih sporazumih iz člena 2 Sporazuma o trgovini in sodelovanju, njihovim podpisom ali sklepanjem.“

se glasi: „(13) Izvajanje pristojnosti Unije prek Sporazuma o trgovini in sodelovanju ne posega v ustrezne pristojnosti Unije in držav članic v zvezi s katerimi koli tekočimi ali prihodnjimi pogajanjmi o mednarodnih sporazumih s katero koli drugo tretjo državo, njihovim podpisom ali sklepanjem ali v zvezi s katerimi koli prihodnjimi pogajanjmi o dopolnilnih sporazumih iz člena 2 Sporazuma o trgovini in sodelovanju, njihovim podpisom ali sklepanjem.“

3. Stran 5, člen 2, točka 1:

besedilo: „1. Komisija zastopa Unijo v Partnerskem svetu, Odboru za trgovinsko partnerstvo, specializiranih trgovinskih odborih in specializiranih odborih, ustanovljenih na podlagi členov 7 in 8 Sporazuma o trgovini in partnerstvu, pa tudi v vseh dodatnih specializiranih trgovinskih odborih ali specializiranih odborih, ki se ustanovijo v skladu s točko (g) člena 7(4) ali točko (g) člena 8(2) Sporazuma o trgovini in partnerstvu.“

se glasi: „1. Komisija zastopa Unijo v Partnerskem svetu, Odboru za trgovinsko partnerstvo, specializiranih trgovinskih odborih in specializiranih odborih, ustanovljenih na podlagi členov 7 in 8 Sporazuma o trgovini in sodelovanju, pa tudi v vseh dodatnih specializiranih trgovinskih odborih ali specializiranih odborih, ki se ustanovijo v skladu s točko (g) člena 7(4) ali točko (g) člena 8(2) Sporazuma o trgovini in sodelovanju.“

4. Stran 8, člen 10:

besedilo: „Izvajanje pristojnosti Unije prek Sporazuma o trgovini in partnerstvu ne posega v ustrezne pristojnosti Unije in držav članic v zvezi s katerimi koli tekočimi ali prihodnjimi pogajanja o mednarodnih sporazumih s katero koli drugo tretjo državo, njihovim podpisom ali sklepanjem ali v zvezi s katerimi koli prihodnjimi pogajanja o dopolnilnih sporazumih iz člena 2 Sporazuma o trgovini in sodelovanju, njihovim podpisom in sklepanjem.“

se glasi: „Izvajanje pristojnosti Unije prek Sporazuma o trgovini in sodelovanju ne posega v ustrezne pristojnosti Unije in držav članic v zvezi s katerimi koli tekočimi ali prihodnjimi pogajanja o mednarodnih sporazumih s katero koli drugo tretjo državo, njihovim podpisom ali sklepanjem ali v zvezi s katerimi koli prihodnjimi pogajanja o dopolnilnih sporazumih iz člena 2 Sporazuma o trgovini in sodelovanju, njihovim podpisom in sklepanjem.“
